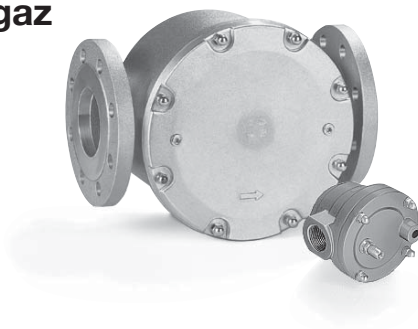
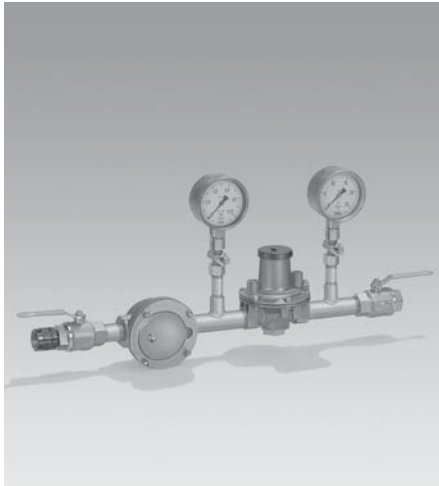


燃气过滤器  
Gas Filter  
Filtre gaz  
GFK





## 燃气过滤器 GFK

- /// 过滤杂质,防止下游设备堵塞
- /// 流量大
- /// 过滤效果好
- /// 使用寿命长
- /// 滤芯容易清洁维护
- /// 经过EC测试和认证

### 应用

适用于各种燃气和助燃空气介质

### 结构

符合DIN 3386标准

#### 壳体:

GFK DN 15至DN 100 材质为AISI

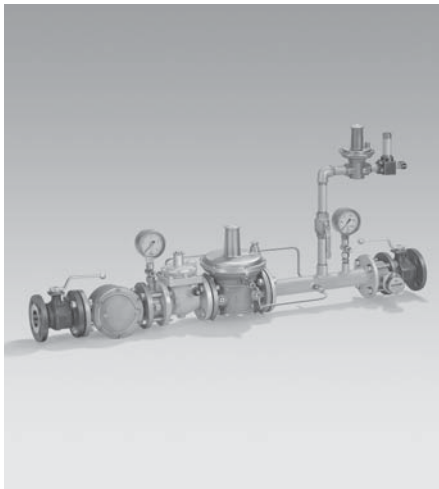
GFK DN 125至DN 250 铸铁

内螺纹Rp符合ISO 7-1

法兰符合ISO 7005,

PN 16

滤芯:聚丙烯纤维垫(标准为50 μm)



## Gas Filter GFK

- /// For the protection against blockage of devices connected downstream
- /// Very high throughput
- /// High purification efficiency
- /// Long life
- /// Filter pad is easily cleaned
- /// EC type-tested and certified design

### Application

Suitable for filtration of the fuel gas and combustion air supply to all gas consuming appliances.

### Construction

conforms to DIN 3386

#### Housing:

GFK DN 15 to DN 100 made of AISI

GFK DN 125 to DN 250 welded sheet steel

Threaded connections Rp nach ISO 7-1

Flanged connections to ISO 7005, PN 16

Filter pad: polypropylen fleece (50 μm as standard).



GFK..R

## Filtre gaz GFK

- /// Pour la protection des appareils intercalés en arrière contre les impuretés
- /// Un débit très important
- /// Grande efficacité de purification
- /// Longue durée de vie
- /// Nettoyage simple de la natte filtre
- /// Type CE contrôle et certifié

### Utilisation

Pour la filtration des gaz combustibles et de l'air de combustion à tous les chauffages à gaz.

### Construction

selon DIN 3386

#### Boîtier:

GFK DN 15 à DN 100 AISI

GFK DN 125 à DN 250 tôle d'acier soudé

Dimensions de raccordement taraudé

Rp selon ISO 7-1

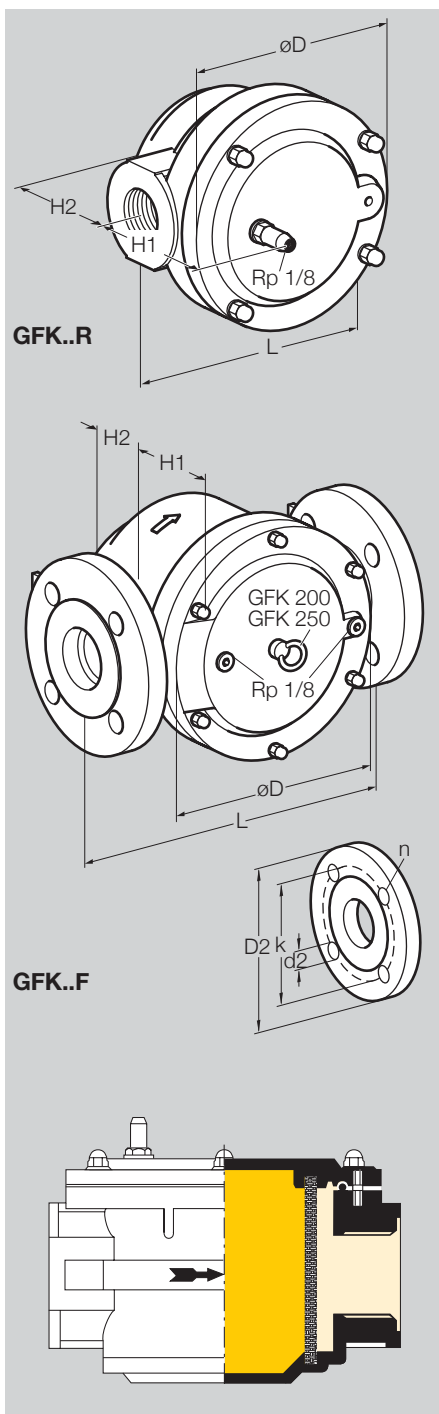
Dimensions de raccordement à bride

selon ISO 7005, PN 16

Natte de filtre: en mousse de polypropylène (standard 50 μm).



GFK..F



### 压力测试孔

GFK 15-32 R  
进口侧 Rp 1/8  
出口侧 没有  
位置: 阀盖上

GFK 40-65 R  
进口侧 Rp 1/8  
出口侧 Rp 1/8  
位置: 阀盖上

GFK 40-250 F  
进口侧 Rp 1/8  
出口侧 Rp 1/8  
位置: 阀盖上

### Pressure test points

GFK 15-32R  
at the inlet test point Rp 1/8  
at the outlet no drilling  
test point on the cover

GFK 40-65R  
at the inlet test point Rp 1/8  
at the outlet plug Rp 1/8  
test point on the cover

GFK 40-250F  
at the inlet plug Rp 1/8  
at the outlet plug Rp 1/8  
test point on the cover

### Prises de pression

GFK 15-32 R  
en amont prise de pression Rp 1/8  
en aval pas percé  
prise de pression sur la couvercle

GFK 40-65 R  
en amont prise de pression Rp 1/8  
en aval bouchon Rp 1/8  
prise de pression sur le couvercle

GFK 40-250 F  
en amont bouchon Rp 1/8  
en aval bouchon Rp 1/8  
prise de pression sur le couvercle

### 技术参数

燃气种类: 天然气、城市煤气、LPG(气态)、生物甲烷和空气  
最高进口压力  $p_e$ :  
1 bar GFK至DN 250  
4 bar GFK至DN 150  
6 bar GFK至DN 100  
介质温度: -15 °C至+ 80 °C

### 安装

水平或垂直安装

### Technical Data

Type of gas: Natural gas, town gas, LPG (gaseous), biologically produced methane and air

Max. inlet pressure  $p_e$ :  
1 bar GFK up to DN 250  
4 bar GFK up to DN 150  
6 bar GFK up to DN 100  
Operating temperature: -15°C to + 80°C

### Fitting

into horizontal and vertical pipework

### Caractéristiques Techniques

Type de gaz: gaz naturel, gaz de ville, gaz de pétrole liquéfié (gazeux), biogaz et air

Pression de service maxi  $p_e$ :  
1 bar GFK jusqu'à DN 250  
4 bar GFK jusqu'à DN 150  
6 bar GFK jusqu'à DN 100  
Température d'opération: -15°C à + 80°C

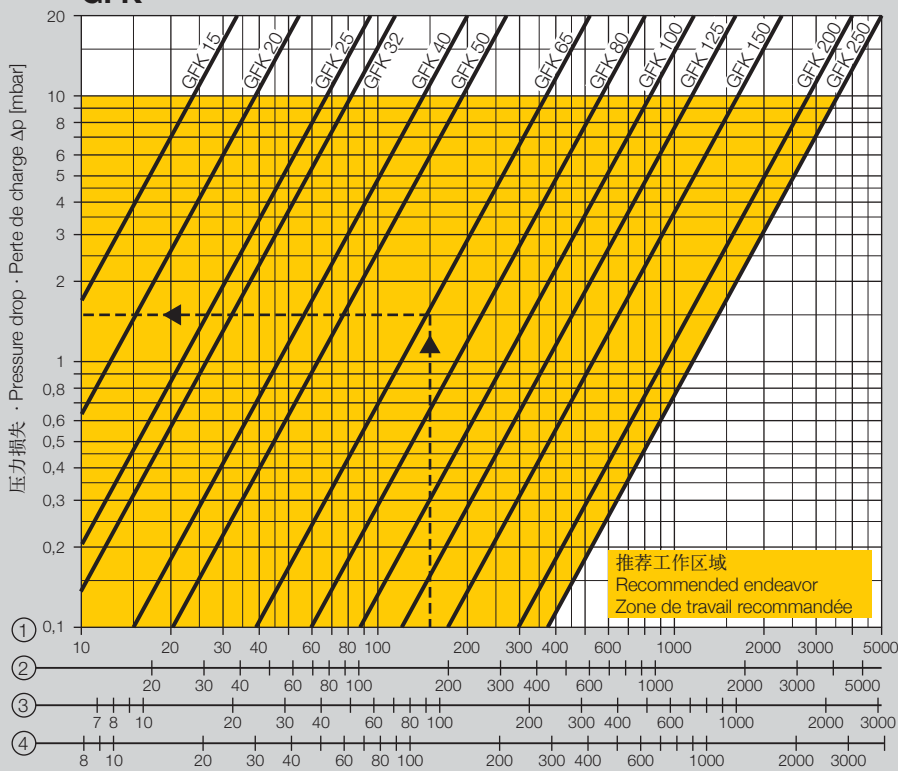
### Montage

dans une tuyauterie horizontale et verticale

型号 Type	尺寸 Dimensions							法兰 Flange Bride		法兰孔 Drilling Trous		$p_e$ max. $p_e$ max. bar	重量 Weight Poids kg	滤芯 Filtre mm x mm
	DN	连接 Connection Raccord	L mm	$\phi$ D mm	H1 mm	H2 mm	D2 mm	k mm	d2 mm	Anzahl No.				
GFK 15	15	Rp 1/2	92	88	70	33	—	—	—	—	1+4	0,4	127 x 56	
GFK 20	20	Rp 3/4	92	88	70	33	—	—	—	—	1+4	0,4	127 x 56	
GFK 25	25	Rp 1	135	134	73	44	—	—	—	—	1+4	0,8	210 x 75	
GFK 32	32	Rp 1 1/4	135	134	73	44	—	—	—	—	1+4	0,8	210 x 75	
GFK 40	40	Rp 1 1/2	208	182	90	64	—	—	—	—	1+4	2,0	323 x 114	
GFK 50	50	Rp 2	208	182	90	64	—	—	—	—	1+4	2,0	323 x 114	
GFK 65	65	Rp 2 1/2	220	182	120	96	—	—	—	—	1+4	3,3	323 x 177	
GFK 40	40	40	256	182	75	63	150	110	18	4	1+4+6	3,9	323 x 114	
GFK 50	50	50	250	182	75	63	165	125	18	4	1+4+6	4,2	323 x 114	
GFK 65	65	65	250	182	98	96	185	145	18	4	1+4+6	5,5	323 x 177	
GFK 80	80	80	330	262	118	87	200	160	18	8	1+4+6	9,6	498 x 177	
GFK 100	100	100	350	262	125	120	228	180	18	8	1+4+6	11,5	473 x 209	
GFK 125	125	125	470	355	135	125	250	210	18	8	1+4	45,0	675 x 226	
GFK 150	150	150	470	355	175	170	285	240	23	8	1+4	55,0	675 x 316	
GFK 200	200	200	630	500	258	202	340	295	23	12	1	120,0	908 x 417	
GFK 250	250	250	630	500	258	202	405	355	27	12	1	130,0	908 x 417	

流量曲线 符合 DIN 3391/Flow rate acc. to DIN 3391/Caractéristiques de débit selon DIN 3391

GFK



- ① = 天然气(N) Natural gas Gaz Naturel  $dv = 0,62$   $sg = 0,62$
- ② = 城市煤气 (S) Town gas Gaz de Ville  $dv = 0,45$   $sg = 0,45$
- ③ = 液化石油气 (F) LPG Gaz de pétrole liquéfié  $dv = 1,56$   $sg = 1,56$
- ④ = 空气(L) Air Air  $dv = 1,00$   $sg = 1,00$

**注意:**  
表内提供的流量为工况流量, 考虑到密度的不同, 读出的压力损失应乘以绝对压力bar(工况压力+1)。

GFK的压力损失不允许超过10mbar。

**举例:**  
工况压力: 4bar  
天然气工况流量: 150 m³/h  
选择过滤器型号: GFK DN65  
表中读出压力损失: 1.5mbar  
标况压力损失:  
 $p = 5 \times 1.5\text{mbar} = 7.5\text{mbar}$   
标况压力损失小于10mbar, 所以所选型号合适。

**Attention:**  
When reading the diagram you must apply operating cubic meters. The pressure loss  $\Delta p$  then read must be multiplied with the absolute pressure in bar (excess pressure + 1), this is to take the density fluctuations into consideration.

**This pressure loss must not exceed 10 mbar with GFK.**

**Example:**  
excess gas pressure: 4 bar  
operating flow rate: 150 m³/h natural gas  
filter chosen from the diagram: GFK DN 65  
pressure loss read: 1.5 mbar  
real pressure loss:  
 $\Delta p = 5 \times 1.5 \text{ mbar} = 7.5 \text{ mbar}$   
The real pressure loss is less than 10 mbar, therefore, the correct size filter has been chosen.

**Attention:**  
Lors d'une lecture du diagramme, il faut appliquer des mètres cubes de service. Puis, il faut multiplier la perte de charge  $\Delta p$  lue avec la pression absolue en bar (surpression + 1), afin de prendre le changement de la densité en considération.

**La perte de charge ne doit pas excéder 10 mbar avec GFK.**

**Exemple:**  
surpression de gaz: 4 bar  
débit de service: 150 m³/h gaz naturel  
filtre choisi dans le diagramme: GFK DN 65  
perte de charge lue: 1,5 mbar  
perte de charge réelle:  
 $\Delta p = 5 \times 1,5 \text{ mbar} = 7,5 \text{ mbar}$   
La perte de charge réelle est inférieure à 10 mbar, alors le filtre correct a été choisi.

型号说明/Type code/Code de type

型号/type	GFK 80 F 10 -3
公称尺寸 Nominal size Diamètre nominal	15, 20, 25, 32, 40, 50, 65, 80, 100, 125, 150, 200, 250
Rp-内螺纹 Rp-thread Taraudage Rp	= R
法兰 Iso 7005 Flange to ISO 7005 Bride selon ISO 7005	= F
Max.最高进口压力 $p_{e \max}$ Max. inlet pressure $p_{e \max}$ Pression d'entrée max. $p_{e \max}$	1 bar = 10 4 bar = 40 6 bar = 60
进出口端均有丝堵 Screw plug at the inlet and outlet Bouchon fileté à l'entrée et à la sortie	-3
进口端安装压力测压接头 Pressure test point at the inlet Raccord de mesure à l'entrée	-4
进、出口端均安装压力测压接头 Pressure test point at the inlet and outlet Raccord de mesure à l'entrée et à la sortie	-6
进口端安装压力测试接头; 出口端安装丝堵 Pressure test point at the inlet, screw plug at the outlet Raccord de mesure à l'entrée, bouchon fileté à la sortie	-7